

- Izvadite baterije ako aparat ne koristite duže vreme.
- Ako baterije iscure, navucite zaštitne ruka-vice. Očistite pregradu za baterije i kontakte baterije suvom krpom.
- Baterije ne smeju da dospeju u dečje ruke. Deca bi mogla da stave baterije u usta i da ih progutaju. Ako je baterija progutana, odmah morate da potražite medicinsku pomoć.
- Prilikom stavljanja baterija obratite pažnju na polaritet.
- Koristite isključivo navedeni tip baterije.
- Ne smeju da se koriste različiti tipovi baterija ili nove i korišćene baterije zajedno.
- Priključne stezaljke ne smeju da imaju kratak spoj.

Rukovanje

NAPOMENA
► Na početku može da nastupi krvarenje desni, usled nadražaja na koji se još niste navikli, što je normalna pojava. Ukoliko to potraje duže od dve nedelje, trebalo bi da se obratite svom zubaru.

- Skinite poklopac pregrade za baterije **❶**, tako što ćete ručni deo **❷** malo nagnuti i stavite baterije u skladu sa polarite- tom, koji je naveden u pregradi za baterije. Ponovo zatvorite poklopac pregrade za baterije **❶**.
- Izaberite odgovarajuću glavu četkice **❶/❸** i nataknite je na ručni deo **❷**.
- Navlažite četkicu pod tekućom vodom.
- Nanesite malo paste za zube na vlažnu četkicu i stavite četkicu za zube u usta.
- Uključite četkicu za zube pritiskom na prekidač za ukl- jučivanje/isključivanje **⏻** **❸** i operite zube sa svih strana. Pritom podelite vilicu u četiri dela (kvadranti vilice): gore levo, gore desno, dole levo i dole desno. Počnite od bilo kojeg kvadranta vilice.
- Rad četkice za zube se 2 x kratko zaustavlja na svakih 30 sekundi, da bi Vam signalizirala da treba da operete sledeći kvadrant vilice.
- Rad četkice za zube se 4 x kratko prekida nakon ukupno dva minuta. Tada ste oprali sve kvadrante vilice i zadovoljili ste preporuku zubara da se zubi peru 2 minuta. Isključite četkicu za zube i temeljno isperite glavu četkice **❶/❸** pod tekućom vodom.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können Beschädi- gungen am Gerät verursachen.
- Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht be- nutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- Bei ausgelaufenen Batterien ziehen Sie Schutzhandschuhe an. Reinigen Sie das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

NAPOMENA
► Zamenite baterije, kada kretanje četkice za zube osetno oslabi. Otvorite pregradu za baterije, izvadite prazne baterije i stavite nove baterije. Prilikom umetanja, obratite pažnju na ispravan polaritet i ponovo zatvorite pregradu za baterije.

Čišćenje i nega

- Da biste očistili pogonsku osovinu i ručni deo **❸**, pustite da preko njih nakratko teče voda. Pritom, držite ručni deo **❸** tako da pogonska osovina pokazuje nadole. Vodite računa da voda ne prode u pregradu za baterije.
- Nakon upotrebe, temeljno očistite glavu četkice **❶/❸** pod tekućom vodom.
- Nakon 3 meseca, a najkasnije kada se čekinje iskrve prema spolja, trebalo bi da koristite navu glavu četkice **❶**.

NAPOMENA
► Rezervne glave četkice možete bilo kada naknadno da poručite (pogledajte poglavlje „Poručivanje rezervnih delova“). Međutim, za ovaj aparat možete da koristite i sve glave četkice Oral-B® i Nevadent, koje su trenutno dostupne u prodavnicci. *Oral-B je registrovana marka kompanije Procter & Gamble.

Odlaganje

 **Nipošto ne bacajte aparat u uobičajeni kućni otpad. Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU.**

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili lokalnom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumica, obratite se lokalnom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.

 **Baterije/akumulatori ne smeju da se odlože u kućni otpad.**

Svaki potrošač je zakonski obavezan da preda baterije/aku- mulatore na sobirnom mestu u svojoj mesnoj zajednici / gradskom kvartu ili prodavnici.

Ova obaveza služi u svrhu mogućnosti predaje baterija/aku- mulatora na ekološko odlaganje. Vratite baterije/akumulatore samo u ispražnjenom stanju.

 Predajte sve ambalažne materijale na odlaganje na ekološki prihvatljiv način.

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim znače- njem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

 O mogućnostima za odlaganje dotrajalog proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Poručivanje rezervnih delova

Rezervne glave četkice za ovaj proizvod možete uvek naknadno da poručite na internet-stranici **www.kompernass.com**.

 Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom/ tabletom. Ovim QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove. Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejлом našem servisnom centru. Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (npr. 123456_7890), koji ćete pronaći na naslovnoj stranici ovog uputstva za upotrebu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvari- vanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobra- znost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kup- cima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

– besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvod- nji i materijalu, ili

– zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili – ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodaj- nih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je pre- rititi ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garan- cije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

- Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
- Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
- Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posled- ica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
- Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
- Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
- Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
- Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
- Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Električna četkica za zube za decu
Model:	NBZK 45 A1
IAN/ Serijski broj:	360216_2010
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatz-Bürstenköpfe für dieses Produkt dauerhaft im Internet unter **www.kompernass.com** nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smart-phone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen. Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden. Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. 123456_7890), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kauf- datum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestelung mit an.

Dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantie- leistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeit- raum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kosten- pflichtig.

■ DE/AT/CH

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatz- bereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen zur persönlichen Zahnpflege.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in gewerblichen, industriellen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege.

Lieferumfang

- Elektrische Kinderzahnbürste
- 2 Bürstenköpfe (1 x klein, 1 x normal)
- 2 Batterien (Mignon/AA/LR6)
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V --- (Gleichstrom)
Batterietyp	Mignon/AA/LR6
Schutzart	IP X4 (spritzwassergeschützt)
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

Gerätebeschreibung

- ❶** normaler Bürstenkopf
- ❷** Ein-/Ausschalter **⏻**
- ❸** Handteil
- ❹** Batteriefachdeckel
- ❺** kleiner Bürstenkopf

Garantieumfang
Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angese- hen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachge- mäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungs- anleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewart wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerbli- chen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsache- gemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenom- men wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremd- körpern.
- Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
-  Der Artikel enthält verschluckbare Kleinteile und ist daher nicht für Kinder unter 3 Jahren ohne Beaufsichtigung geeignet.
- Zahnbürsten können von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sen- sorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Das Gerät kann irre- parabel beschädigt werden!
- Öffnen Sie das Gerät (außer dem Batterie- fach) nicht. Durch unsachgemäßen Zusam- menbau besteht Verletzungsgefahr!

Hinweise zum Umgang mit Batterien

Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte folgendes:

- Werfen Sie keine Batterien ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht wieder auf. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie die Batterien niemals, löten oder schweißen Sie nie an Batterien. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und kön- nen mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 360216_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service	
(DE) Service Deutschland	Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz) E-Mail: kompernass@lidl.de
(AT) Service Österreich	Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.) E-Mail: kompernass@lidl.at
(CH) Service Schweiz	Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.) E-Mail: kompernass@lidl.ch
	IAN 360216_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Servicean- schrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com